نومرو ۱۲۷۸۱

تحریری : آغا اوغلی احمد

مرکزی ؛ اشتراکلری نشر اولنور اسلام و تورک غزتهسیدر
ادارهخانه : باب علی جوارنده ایواندموه جادهسنده
تلفون نومروسی : ۱۹۷۵ استانبول

خصوصات تحریریه و اداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

۱۲۹۴

پازار — ۲۶ ذیالقعده ۱۳۳۴
۱۸ ایلول سنه ۱۳۳۲ و ۲۵ ایلول ۱۹۱۶

شرائط اشتراک : استانبول ایچون سنهلکی ۱۰۰ غروش
ولایت ایچون سنهلکی ۹۰ ، آلتی آیلق ۵۰ ، درتلک ۱۵ غروش
بهاء اجنبیه ایچون سنهلکی ۱۶۰ و آلتی آیلق ۸۵ غروشدر

اعلانات ایچون ادارهخانهمزه مراجعت ایدیلیر

سیاسیات

شمال دولتلرینك قونفرانسی

کوچوك شمال دولتلرینك ناظرلری فرسلهانیاده طوپلانهرق بو دولتلرك متفقلرینك حایه و محافظه ایتمك اوزره مذاکره لرده بولنمقده درلر.

وضعیتلری اعتباریله حاربزمن دولتلرك بحری فعالیتلرینك اك حاد ساحهسنده بولندقلرندن ، بو دولتلر تا حاربهنك ابتداسندن بری متشرکاً کندی منفعت و موجودیتلرینی محافظه ایتمك لزومنی حس ایتمشلردی و بو مناسبتله مذکور دولتلرك وجال مشترکهسی ده آره صیره طوپلانهرق لازم اولان تدبیرلر اتخاذ ایلیورلردی . آیری آیری بلکه کوچوك اولدقلرندن و بناءً علیه کندی موجودیتلرینی محافظه ایتمك اقتدارندن محروم بولندقلرندن بونلرك اك زیاده مدت ایتدکاری نقطه ، آرالرنده کی وحدت و اتفاق محافظه ایتمك و برلکده حرکت ایدهرك مشترك منفعتلری وقایه ایتمك معلومندی .

حاربه هر بیك صفحه کبردیکی ، و بیك استقامت آلتنده بو دولتلرده یکیدن کندی آرالرنده تماس انکار ایتمك و بیك برخط حرکت اتخاذ ایتمك لزومنی حس ایدییورلردی .

روسیانك ائتلاف لیسته اولهرق حاربهیه کیرشمسی ، انکلتره و فرانسهنك آیلوقهی برقات دها تشدید ایدهرك سیاه لیستهلر ترتیب ایتمکلری ، ائتلاف زمرهسنك دکزلر اوزرنده اجرا ایتدکاری تجاوزلرك هر نوع حدودی آشمش اولمسی بو دولتلری یکیدن مذاکره ایدهرك نهکی برخط حرکت اتخاذ ایتمك لازم اولدیغی قرارلندیرمغه سوق ایتدی .

شوفرده اونوتمامیدرکه حاربهیه اشتراك ایتدکاری حالده بو دولتلر حاربهنك امتدادندن بك چوق متضرر اولیورلر و ائتلاف زمرهسنك توکنمز تجاوزلری بك صبق ایکرمیدن برچوق سیاسی حادثهلرك ظهوریته میدان ویرمکده خالی قالمیوردی . بناءً علیه بو دولتلر آراسنده ، برطرفدن ائتلاف زمرهسی علیهنه بر جریان حاصل اولدیغی و دیکر طرفدن ده حاربهنك نهایت بولهرق بریته صلح و سلامتك اعاده اولنمسی آرزولرینك اظهار ایتمسی بك طبیعیدر .

بوندن ماعدا بو دولتلر ایله آلمانیا آراسنده عرق و دینی نسبلر موجوددر و نا ارتهدیری ذهنیت و طرز معیشت نقطهٔ نظرندن آرالرنده دها زیاده یقین بولنمقدهدرلر .

بتون بو معطیاتلر ، شمال کوچوك دولتلرینك اجتماعلرینی ائتلاف زمرهسی اطرافنده شمالی کوستریمکده خالی قالمیوردی و حقیقت حالده مذکور دولتلرك برلکده حرکت ایتمکه قرار ویرملری صرف کندیلرینی ائتلاف زمرهسنك تجاوزلرندن مدافعه ایتمکه مضطر قلدیغی حاربهنك ابتداسندن بری بو دولتلرك ائتلاف زمرهسی آراسنده چقان مسئلهلرده بو حقیقی تأیید ایدییور . دوصیهنك صولح زمانلرده اسوچ قره صولرنده واقع اولان تجاوزاتی و بو تجاوزلرك ایقاع ایتدیرمش اولدیغی مشکلات هنوز هرکسك خاطرندهدر . انکلیز و فرانسزلرك ترتیب ایتدکاری سیاه لیستهلر ، شمال دولتلرینك بیطرفلیغنی تجاوزلریته طوغریدن طوغری بر تجاوزدی .

شبهه یوقدرکه بوکره اجتماع ایدن شمالی دولتلری ازجمله شو معالی مذاکره ایله جکلر و مشترك منفعتلرینی مدافعه ایتمك اوزره بعض تدبیرلر اتخاذ ایدهجکلردر . بناءً علیه و بك طبیعی اولهرق بوکره ده ائتلاف زمرهسی شو اجتماعی ایلیا برلطرفه کوردی . دائما اولان تلغرافلر ، ائتلاف دیپلوماتلرینك غایت غریب برتشبثده بولندقلرینی اشعار ایدییور . انکلیز و فرانسز سفیرلری ، شمال دولتلری تونفرانسنده شاید صلحك اعادهسی ایچون توسط ایتمك مسئلهسنی مذاکره ایتمك نیتنده بولنیورلر ایسه بویله برتشبثك ائتلاف زمرهسنجه خوش کورونمیهجکنی اخطار ایتمشلردر .

بزشو سادهجه بنه ائتلاف زمرهسنك چیرمکده اولدیغی عجیب احوال دوجیهسنك تجلیاتندن عد ایدییوز .

فقط بوکی تلاشلره پالکز بسیط دوشونلر آلدانهبیلیر . حادثهلری مطالعه و تدقیق ایتمك قابلیتی حائز اولانلر ایسه ، بونده مطلقی بر دماغك موازنهسزلکندن باشقه بر شی کورمهزلر . مظلومنز ، بوکی تلاشلرك آلتنده قالماز . اکر فی الحقیقه ، ائتلاف زمرهسی کندیسنه بوقدر کوره بیلورسه ، قلاشسز صلح حقنده تکلیفی کلمهلیدی . بو تکلیف واقع اولدقدن صوکرا اونی رد ایتمیدی ! ائتلاف ایسه ، آچیق قاپی زورلامهیه میدان حاربهلری قازانهجه ترجیح ایدییور و ایکی حد دیکری هپ بوکی شارلاتانلری ایله مظفر اولیور ! فقط حاربه دوام ایدوب کیتدکجه ، مظفریت ده کندیلرندن اولمیهجه قاچیور و بوکون کلمکده بولنه او و آلمانیانك ثانی و بوکاری شرائطی قبول ایلمه مجبور قالهجقلردر .

آغا اوغلی احمد

آوستریا حرب راپوری

ویانه ، ۲۴ ایلول [م . آ] — (رسمی) شرق دارالحربنده : روسیانیا جبههسنده : (وولقای) نهرینی دشمندن تامیله تطهیر اولنمشدر . (نازی سهین) [هرمانشتاد] ده روسیانیالرك ایکی فرقه ایله بایدقاری هجوم پوسکوردهلش و دشمندن ۲ ضابط ۵۴۶ نفر اسیر آلنمشدر . (هالیچراد) [هولزهنکن] ك جنوبنده دشمن قطعاتنی برآز کری بسوردیلمشدر .

سواری جنرالی آرشیدوق شارل جبههسنده : دورناواطرانك جنوبنده اوچ ملتلر زاویهسنده مقابل تعرضهزله روسیانیا مفرزهلرینی طرد ایتمك . بوندن ماعدا بالکنز (لوچزینا) دارالربنك جنوب غربیسنده ولودوا منطقهسنده برآز دها شدتلی حرب ایدیلمشدر .

پرنس لئوپولد دوباویهه جبههسنده : جنرال اوبرست بوم ئرمولی اردوسندن بالآخره وارد اولان بر راپورده برآوستریا ـ مجار حرب طیارهسنك ۲ دشمن طیارهسنی اسقاط ایتدیکی خبر ویرلمکدهدر .

جنرال اوبرست تروتینانکی جبههسنده : طوپچی آتشی امتنا ایلیوسه حرب دوره سیاسندن بری توقف ایتمشدر .

ایتالیان دارالحربنده : قارست وادیسنده دشمنك خطوطنده تقریب تعبیری پوسکوردیلمشدر . دولومیت جبههسنده : مونته سرنه یاجلرندهکی موضعلرنده قارشی دشمنك اجرا ایتدیکی بر کیجه هجومی فیام قالمشدر .

آرسیهوونك شمالنده قطعاتمز بوصباح ایتالیانلرك اشغالنده بولنان مونته چیمونه تپهسنی برهوا ایتمشلر و ایتالیانلردن ۱۳ ضابط ۴۲۸ نفر اسیر آلمشلردر . دشمنك دکز طیارهلرندن مرکب برفیلوسی ویراتونك جنوبنده کائن پونتاسالوندره بلا موفقیت بومبا آتمشدر .

جنوب شرقی دارالحربنده : یکی برشی یوقدر .

بلقان حرب راپوری

صوفیه ، ۲۳ ایلول [ق] — بلقان تلغراف آژانسندن : ارکان حربیهٔ عمومیهٔ بوکوکی تاریخیه آتیدهکی تبلیغی نشر ایتمشدر :

ماکدونیا جبههسنده : (استاراووه چاپلانوا) نهرلری اوزرنده (بویك) قریهسی جنوبنده کائن سطح عالی برهجوم ایله ضبط ایتمك . دشمن برچوق مقتول و مجروح براقهرق قاریشیق برحالده چکلمشدر . (فلورینا) جوقهسنده سکون حکمفرمادر . (قایمانی چالان) نهرلری اوزرنده طرفین آرهسنده شدتلی طوپچی محاربهسی و خفیف پیاده مصادمهلری وقوع بولمشدر . (موغلهنا) وادیسنده خفیف طوپچی آتشی تماطی ایتمشدر . دشمن فرویلری طوپچیلرك آتشی ایله طاغیلمشلردر . غربده وارداره شرقنده خفیف ، غربدهده اوچسره غایت شدتلی طوپچی آتشی تماطی ایتمشدر . (بلاسیچا پلانینا) انکارنده و (استروما) جبههسنده طرفین آرهسنده خفیف طوپچی آتشی تماطی ایتمشدر . آطهلر دکزی ساحلنده سکون حکمفرمادر .

رومانیا جبههسنده : طونه بوینده شایان اهمیت برشی یوقدر . دوناکی کوك دوبرجهده نسبی بر سکون حکمفرما اولمشدر . دشمنك « مصطفی غازی » موضعنه قارشی ایلرولهمك ایچون یاپدیغی بر تشبث طوپچی آتشیله وسواریزلهده اشغالی ایله منع ایتمشلردر . دشمن کیری چکلمشدر . جبههنك اتمام سائرهسنده بزم ایچون غایت مساعد ایلری قره قول مصادمهلری وقوع بولمشدر . قره دکز ساحلنده سکون حکم فرمادر .

انتقامك آلنمش !

۲۲ اغستوس ۳۳۲

ای تورك ! بوکون باشدن باشه بالفاظر ،
هپ آتشلر ، هپ جنایت ، هپ قاظر ،
دومالرله بویانمش ...

ای تورك ! بوکون طوپ سسلری کلبور ،
بونون صولر بوغرق بوغرق ایکلبور ،
طونه نهری بولانمش...

او وقتیله فتح ایتدیکك اولکهلر ،
او سایهکده حیات بولان باغچهلر ،
سکا قارشی تانکور اولان بلدهلر ،
آلولرله طولانمش ...

ای ملتلر ! بو انتقام کونیدر ،
الهٔ حزه نه آتشلر یاغدیریر ....
قوجه تاریخ بوزکره باغدیریر :
« مدنیت یالانمش ... »

« نه زمان تورك باشکزدن اکسیلدی ،
« وطنکز قان دریاسی کسیلدی . آ »
آتش ، کولکه ، قان ، بلا دوك ای ناکری ،
یونه فتنه سیماغمش !

ای تورك ! ای تورك ! باقی القدهشوجیزکی ،
دومالرده صناری ، اوزوك شو بازی ،
شاشدك کی یالکیوود قیپورك !
« انتقامك آلنمش ! »

ای تورك ! بوکون باشدن باشه بالفاظر ،
هپ آتشلر ، هپ جنایت ، هپ قاظر ،
دومالرله بویانمش !...

ای تورك ! بوکون طوپ سسلری کلبور ،
بونون صولر بوغرق بوغرق ایکلبور ،
طونه نهری بولانمش ! ...

سلیم

رومانیالرك ضایعاتی — قولونیا ۲۳ ایلول [ق] — (کولنیهوولف چاپتوانك) جریدهسی صوفیهدن چکیلان بر تلغرافنامهیه نظراً رومانیانك حربك ایلك یکری کون ظرفندهکی ضایعاتی لاقل (۱۷۰۰۰) مقتول و مجروح ایله (۳۰۰۰۰) اسیر بالغ اولمقدهدر .

دوبرجه حرب مخابری بولمیهجق — استراهولم ، ۲۳ ایلول [ق] — (دوك) روس غزتهسی رومانیا حکومتی طرفندن مذکور اولدیغی وجهله حرب مخابرلرینك (دوبرجه) جبههسنده بولنملری منع ایتدیکنی ایشیتمشدر .

رومانیاده رفرانسز هیئت عسکریهسی — روسیهدن بلدیکمز کوره فرانسز جنرالرندن دالمونك تحت ریاستنده بولنان بر هیئت عسکریه بکرشمه مواصلات ایتمشدر . فرانسز هیئت عسکریهسی صوفیادن رومانیا قرارکاه عمومیهسنه عزیمت ایدهجکدر .

فلادیاوستوك — برلین ، ۲۳ ایلول [ع . ل] — (استوکهولم) دن چکیلن بر تلغرافنامهده فلادیاوستوك حدودنده (قوی) شهرنده وخیم قارلر ظهور ایتدیکی بلدیریلیور . قطارلر توقف ایتمشدر .

فرانسز مجلسنك فورطه‌ل جلسه‌سی

برلین ، ٢١ ایلول — [م.آ] — فرانسز پیوتانك صالی کونکی جلسه‌سنده‌کی مذاکرات ومناقشات صلحك تأسیسی ضمننده بتون فرانسه اهالیسی طرفندن اظهار اولنان آرزوی شدیده توجه‌ای اولمشدر . حکومت طرفندن التزام ایدیلوب هرچه بادآباد حربه دوام اولنمسی متضمن بولنان فکر علیهنده شدید اعتراضات درمیان اولنمشدر. سوسیالیست اعضادن قوستادو شویله بیاننده بولنمشدر :

« اکر فرانسه‌نك صلح مذاکراتنه برعنصر حالده اشتراکی آرزو اولنمیورسه اردونك کیلانتده مشهود اولان خطالره شدیدی برنهایت ویرمك ایجاب ایدر . حکومت نقدجه یکیدن ملته مدهش برطاقم فداکارلق تحمیل ایدیور . فقط بزده بیلمك ایستریز که هیچبا فرانسز اجسادی کیت کیده تامیامه‌قدری بوکه‌جك ؟ [صسلره صاغ جناح رسمکزده یالیزدیلر] فرانسه آرتق سوك قوتنه‌قدر طیانمش شمدی یه‌قدر ٦٠ میلیار صرف ایتمش و ٤ میلیوندن فضله آدم سلاح آلتنه آلمشدر . بوکیدیشه مصارفی یوز میلیاردده بالغ اوله‌جقدر . شوراسی نظر دقته آلنمیدرکه متفقلرمز ایچنده ٤٥ باشنده‌کی آدملری خط حربه کوندرن یکانه ملت بز اولمشزدر . مملکتده کوبلی قالدی . حرب بولاری هوایشدی . اوقدرکه بعضاً و عادةً ملتك الك قوی قسمی اولان عنصر نمایه بی‌تاب و بی‌قوت دوشمشدر . بز اهالینك قدرت حیاتیه‌سنی تاکوکنه‌قدر قورودیکز .

بریان مبعوثك نطقنه بعض جواب ویرلمشده قوستادو مقابله‌ده دیمشدرکه : بنه تکرار ایدییورم: بوقدر فداکارلق نتیجه‌سنده فرانسز ملتی هو اوله‌جقدر . ملتی انقراضدن قورتارمق ایچون حیاتکزه وملتیزه‌ولککزه صاحت ایدییورم . بنده ظفر ایستزم . فقط مقبره کیدرك قازانلمش بر ظفر دکل .. فرانسه یشامق ایستیور .. بنده ایستزم که بریان انکلتره‌دن لا اقل ایکی ویا اوچ میلیون عسکر کوندرلسنی طالب وبو طلبده اصرار ایتسون . بو شرطله بن موقت بودجه‌یی قبول ایدرم . اکر کلابه‌لك اوچ آیلرده‌ده قناله بر نهایت ویرلرسه سوسیالیستلرك و نه‌برنك پاره‌سنده برنك آدم قاده‌سی عبارت اولان اسکی دستورلری الی آلهجق . [مجلسده دهشتلی کورولدیلر] بریانك سیاستی تقبیح اولندیغی تقدیرده حرب دها اوچ سنه دوام ایده‌جکدر .

بونك اوزرینه بریان پارلمنتونك حس فداکارلیغنه صاحت بولندیغی لطق معلومی ایراد ایتمش وسوسیالیست برزوق قوستادونك بیاناتی مدافعه ایدرك حربه نهایت ویرلمسی ضمننده سوسیالیستلر نامنه دوحال تشبثاتده بولنلمسنی طلب ایتمشدر .

آلمان حمایه‌سنده‌کی یونان عساکری

برلین، ٢٢ ایلول [ق] — یونانستانك برلین سفیری آلمان خارجیه ناظری ایله اجرا ایتدیکی خصوصی برملاقاتده آلمان حمایه‌سنی طلب ایتمش اولان یونان عساکری، یونانك بالآخره تقویه ایدیله‌جك برطریقایله وطنلرینه اعاده ایدیلملری ایچون ممکن مرتبه جدیاً اسوچره‌یه کوندرمك آلمانیا حکومتی مولفتت ایتدیکی تقدیرده یونانستان [illegible] موجب عنوانیت اولمجق شکلاً تبلیغ ایتمشدر . قوماندانی ایله نایبه هرنکر اولان خارجیه ناظری دوردنجی یونان قول اردوسی قوماندانی ایله منعقد ائتلافه حرفیاً رعایت اوزوسنده یونان آلمانیانك یونان عساکری کندی مناطقی حد ایتدیکنی وآتنه حکومتی طرفندن درمیان ایدیلن آرزویه، یوحکومت آلمان حمایه‌سی آلتنه آلنمش اولان عساکرك اثنای راهده ائتلاف طرفندن اسیر ایدیله‌جکنه وبی‌طرف قالمق خصوصنده اصرار ایدکلرندن ناشی تجزیه ایدیله‌جکلرینه دائر تأمینات کافیه ویرلدیکی تقدیرده اساس اعتبارله تکلیفه موافقته حاضر بولندیغنی جواباً بیان ایتمشدر .

فرانسز سوسیالیستلری وحرب — برلین ، ٢٣ ایلول [ع.ل] — (لیون)ده منتشر (نووه‌لیست) غزته‌سی فرانسه‌ده حرب طلبنده اولان سوسیالیست آلیقنك طرفدارلری کوندن کونه واسع مقیاسده تزاید ایتدیکنی یازیور . مجرله قدر پروپاغاندا یاپلانده‌در .

ایاك ژه‌یلق بکرش فوقنده — روسقوه سلوو غزته‌سنك بکرشده بولنان مخابر خصوصی ٢٩ آغستوس روی تاریخله بکرش شهرینك برژه‌یلق بالونی طرفندن بومباردمانی حقنده غزته‌سنه تفصیلات آتیه‌یی بیلدیرمکده‌در :

خلق صالی کیجه‌سی نصف‌الیلده صوکره ساعت برده مدید طوپ آتشلری ایله اویانمش وبرآز صوکره کلیسا چاکارینك غرش صدالری قولاقلری تیزیز ایتمکه باشلامشدر .

شهر کثیف بر ظلمت ایچنده بولنه ایکن مواقع مختلفه‌ده برلشدیرلمش اولان پروژه‌کتورلر انقلری اولتی طیاره حزمه‌لری ایله آراشدیرمغه باشلامشلردی . پروژه‌کتورلر ٢٧٠٠ متره اوتغاینده بر ژه‌یلق بالونی تعرض ایتمشلردر . ژه‌یلق بالونه قارشی میترالیوزلر ایله مسلح اوچ طیاره هجوم ایچون طیراك ایتلرینه وطیاره طیارلری ایله شدتلی بر طوپ آتشی آچلمسنه رغماً ژه‌یلق شهرك مواقع مهمه‌سنه کلیتل بومبالر آتمش وبر سمت مجهوله طوغری کوزدن نهان اولمشدر . بکرش اهالیسی پك اندیشه‌دارلر .

انکلتره متجاوزلرندن — استوکهولم ، ٢٣ ایلول [ق] — (برلینقه اینده‌ند) ك لوندره‌ده آله‌رق نشر ایتدیکی بر تلغرافنامه‌یه نظراً (سوه‌لس آ .) ده‌کی انکلیز کمرك مأمورلری اسوچ باندیره‌لی (هلیوس) واپورینی ضبط وغائم بحریه محکمه‌سنه تودیع ایتمشلردر . (هلیوس) اسوچ اردوسنه مخصوص باباغی یوکلی ایدی . مصادره‌نك سببی مجهولدر . اسوچ خارجیه ناظارتی تشبثات لازمه‌ده بولنمشدر .

اسپانیا وائتلاف — برلین ٢٣ ایلول [ع.ل] — (فوینهاغ)ده‌چکیلن بر تلغرافنامه‌یه نظراً اسپانیا سابق باش وکیل (مورا) نك ایراد ایتدیکی نطق (جبل‌الطارق) مسئله‌سنی اما ایتمش اولسی حسبیله ائتلاف عاقلانه‌ده عظیم برتلاش واندیشه‌یی موجب اولمشدر . اسپانیا مطالبی تأمین ایچون برحرکت عسکریه‌یه تشبث ایدیله‌جك اولورسه فرانسه آلمانیایه قارشی حرب ایدن عساکرندن برقسمنی (پیرونه) حدودینه کوندرمك مجبور ارله‌جقدر .

انکلتره‌نك تدابیری حقنده — برلین ، ٢٣ ایلول [ق] — (وورق)ده بیلدیریلیور : آمریقا خارجیه ناظری موسیو (لانسینغ) ایله ظلمنك سفیری (واشینغتون) ده انکلتره طرفندن اخیراً اتخاذ ایدیلن تدابیر حقنده برملاقات اجرا ایتمشلردر .

آلمانیایه مسافر کیدن یونان قول اردوسی — دینه‌ویك غزته‌سنك ویردیکی معلومات کوره ، آلمانیایه نقل ایدلکده بولنان دوردنجی یونان اردوسی افرادی ترنلرله سوقیه‌ده کیدرکاری اثناده صوك درجه‌ده عزوق بولنیور . لردی . یونان عسکرلری حامل اولان ترنلر ، بولنار عسکرلری نقل ایتمکده بولنان دیکر بر ترنه تصادف ایتدیکنده هر ایکی ترنده بولنان افراد یکدیکرینی صمیمی بر صورتده آلقشلامشلردر . یونان عسکرلری صوفیه استاسیونده تلقی ایدیلورلر واستانبولدن قاتی غایت شدتلی برلسان قوللانیلورلردی . یونان عسکرلرینك آلمانیایه کیفیت نقل ایکی اوچ کون دوام ایده‌جکدر .

حوادث داخلیه

مجلس وکلا — مجلس وکلا بوکون صدر اعظم سعیدحلیم پاشا حضرتلرینك تحت ریاستنده حلقه اجتماع ایتمشدر .

اعاشه قومیسیونی — مالیه ناظارتنده تشکل ایتمکده اولان ذخیره قومیسیونی بوکون دخی مالیه ناظر وکیلی طلعت بك افندی حضرتلرینك ریاستی آلتنده بالاجتماع مذاکراتنه دوام ایتمشدر .

معذور افراد عائله‌لرینه ویریلان پاره — معذور افراد عسکریه عائله‌لرینه حکومتجه معاونت ایتمك اوزره اوزره نقود آلتنه ویریلان اوقوز غروشدن هرعائله‌نك برنامه‌سورنك اولورسه اولسون برکونا توقیفات اجرا ایدلمسی صوجهتجه تقرر ایدن کیفیت مأمورین مالیه‌یه تعمیماً تبلیغ ایدیلمشدر .

نصف اورمان حقنك التفاسی — جاز دمیر یولی مصارف اتفاقیه‌سیچون عدت زادات لرنلسی موجبنجه امدقه‌ای اوزه‌ك کلکده اولان نصف اورمان حقنك بقایاسیله برابر عقز والتفاسی اولیاده‌کی مادة قارنیه بجاسندن ولیسی وشوحالده رسم مذکورك امانة اداره‌سی حالنده استصال ایدلکده اولان تذکره‌آرتق لزوم قالمامش اولدیغندن مذکور تذاکرك ایله بیوك مال مأمورینك ریاستی آلتنده مجلس اداره اعضاسندن وزراعت بانقه‌سی مأمورلرندن مرکب اوله‌رق تشکل ایدن بر هیئت مواجهه‌سنده احراقی لزومی مأمورین مالیه‌یه تعمیماً تبلیغ ایدلمشدر .

شرکت — برقاچ زماندن بری شهرمزده بولنان برلس (موریس دوشونبورغ پیه) حضرتلری دوه باغاه‌ترنی ایله برلینه متوجها حرکت ایتمشدر .

مکلفیت زراعیه قانون موقتی

ماده ١ — چفتجیلکی صنعت معتاده اتخاذ ایتمش وخدمات عسکریه خارجنده قالمش اولان مثاللیلرك ذکور وانانده اولان هرنفوس زراعت نظارتجه تعیین اولنه‌جق مقداره زرعیاتده بولنمق وسنة آتیه ایچون نطس یاپمق اوزره طرف حکومتدن مکلف طوتیله بیله‌جکدر .

ماده ٢ — چفتجیلکی صنعت معتاده اتخاذ ایتمش وخدمات عسکریه خارجنده قالمش ولنلری بولندقلری محله ایله زیاده ١ کیلان محصولاتدن زرعیاتده بولنمق اوزره مکلفیت زراعیه‌یه تابع طوتمق حکومت مأذوندر .

اشبو مکلفیت مدافعة ملیه، دوغاء هلال احمر کبی منافع عمومیه مؤسساتی وهرنوع احتیاجلی واحتیاجسز جمعیات وشرکتلر حقنده‌دخی جاریدر .

ماده ٣ — اشبو قانونك تطبیقاتی برنظامنامه ایله تعیین اولنه‌جقدر . مکلفیت زراعیه‌نك تأمین ایچون کوی ونصیه چفتجیلرینی چفت حیواناتیه برابر من جماعة چالیشمغه مجبور ایتمکده زراعت نظارتی صلاحیتداردر .

ماده ٤ — اشبو قانونك تطبیقاتی مبین نظامنامه احکامنه مغایر حرکتده بولنانلر صلح محکمه‌لری طرفندن یکری غروشدن بش یوز غروشه قدر جزای نقدی ایله وتکراری حالنده بر هفته‌دن اوچ آیه قدر حبس ایله محکوم ایدیلورلر .

اشبو قانون ایله نظامنامه‌سنه مغایر افعال وقوعنده زراعیات مأمورلرینك طوتمه‌جقلری ضبط ورقه‌لری عکس مندرجاتی ثابت اولنجه‌یه قدر معمول به اولان قانونیه‌دندر .

ماده ٥ — اشبو قانونك تأمین اجراسی ایچون زراعت و تجارت نظارتی بودجه‌سنه فوق‌العاده اوله‌رق یوزالی بیك لیرا علاوه اولنمشدر .

ماده ٦ — اشبو قانون زمان نشرندن معتبردر .

ماده ٧ — اشبو قانونك اجراسنه داخلیه، مالیه ، عدلیه و تجارت و زراعت ناظرلری مأموردر .

اشبو لایحهٔ قانونیه‌نك مجلس عمومینك انعقادنده قانونیق تکالیف ایدلمك اوزره مولنا موقع صحیحه وضعی وذوالیلی دولته علاوه‌سنی اراده ایلدم .

منانلی باغه‌سنك غلطه‌ده استانبرل ولك اوغل شعبه‌لری ٢٨ ایلول اقرنجی پنجشنبه کونی قپالی بولنه‌جقدر .

قاغ دائره‌سی مدیریتندن :

سوقاقده بولنه‌رق دائره‌یه تسلیم قلنمش اولان بر رأس اشتر یاووروسی ایله سمر وباشقالی بر رأس صوکیك صاحبلری اوچ کونه قدر مراجعت ایتمکلری تقدیرده فروخت ایدیله‌جکلری اعلان اولنور .

ضایع جزدان — اولکی کون غلطه‌ده ایران پاساپورطنه انتسابك وثیقه‌سی وایکی‌ده بیچ مقبوضلرینك الی غروش اوراق نقدیه‌سی ما . زوداتی ضایع ایتدم . بولانلرك کرچ ایوسه زحمت ایتمك اهوسنه کوندرملری مکسی تقدیرده حکمی اولایه‌جغنی بیان ایلرم . ایران نیه‌سندن : کاظم بن حسین

صاحب امتیاز: مختار سید آ مدیر مسئول: بهجت

تبلیغ رسمی

١١ ایلول ٣٣٢ تاریخیله قرارکاه عمومیدن تبلیغ اولنمشدر :

١ — (قافقاس) جبهه‌سنده صاغ جناحده برمعتاد کشف قوللری مصادمه‌سی وسیرك طوبجی آتشی یاپلدی .

٢ — (٩ ایلول)ده (آق پول) شبه جزیره‌سی جوارنده بر قاچ سفائن هوائیه حمایه‌سنده چیقان واشقیا ایله قاریشیق دشمن افرادی ضایعات ایله دفع ایدلدی .

٣ — بالا خره خبر آلندیغنه کوره (سویش)ك شرقنده‌کی (طواله) قویولرندن دشمنی رجعته اجبار ایتدیکمز اثناده دشمنه ایچه ضایعات ویردیرك وحین رجعتده براقدیغی بر طاقم غنائمی الده ایتدك .

٤ — سائر جبهه‌لرده مهم وقعه اولمدی . « ملی »